

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2002 — 2594

[C — 2002/35927]

**29 MAART 2002.** — Besluit van de Vlaamse regering houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het decreet van 16 april 1996 betreffende de lerarenopleiding en de nascholing, inzonderheid op artikelen 53 en 55;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën op 21 september 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 14 december 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op advies 32.787/1 van de Raad van State, gegeven op 31 januari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de geïntegreerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering, wordt het woord « december » vervangen door het woord « november ».

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998, worden de woorden « welke de beschrijving bevat van het thema, de doelstellingen, de doelgroep, de methode, het gebruikte materiaal, de budgettering en de wijze van interne evaluatie » vervangen door de woorden « waarvan het model bepaald wordt door de Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs. Dit model wordt bij de bekendmaking van de prioritaire nascholingsthema's meegegeeld. »

**Art. 3.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998, worden de woorden "de Argo" vervangen door de woorden "het Gemeenschapsonderwijs".

**Art. 4.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998, worden de woorden "waarvan het model in bijlage bij dit besluit is gevoegd" geschrapt.

**Art. 5.** Artikel 12 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 12. Van het totale budget voor het realiseren van de nascholing op initiatief van de Vlaamse regering is jaarlijks maximaal 10 % bestemd voor :

1° de inhoudelijke en administratieve kwaliteitscontrole van de nascholingsprojecten, met inbegrip van de evaluatie zoals bedoeld in artikel 57, tweede lid, van het decreet van 16 april 1996 betreffende de lerarenopleiding en de nascholing;

2° projecten met betrekking tot innovatieve nascholingsvoorstellen die niet beantwoorden aan artikel 53 van het decreet van 16 april 1996 betreffende de lerarenopleiding en de nascholing, maar wel inspelen op recent wetenschappelijk onderzoek. Deze projecten zijn niet onderworpen aan de selectieprocedure, zoals omschreven in artikel 5 tot en met artikel 11. De projecten worden voor goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting".

**Art. 6.** Artikel 13, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 13. § 1. Bij de goedkeuring van het project wordt per project op basis van de aanvraag en de bijbehorende ingediende budgettering een standaardprijs per sessie vastgesteld. Voor coaching en nazorg wordt eveneens een standaardprijs berekend. Via het contract worden deze standaardprijzen en het aantal geplande sessies vastgelegd. Indien er in de aangevraagde budgettering sprake is van BTW wordt dit bedrag niet berekend in de standaardprijzen.

§ 2. De overeenkomst bevat alle specifieke informatie met betrekking tot het project.

§ 3. Het bedrag dat ieder schooljaar voor de nascholingsprojecten wordt uitgetrokken wordt in twee keer uitbetaald. Een eerste schijf ten bedrage van 50 % wordt uitbetaald in de loop van de maand na de startdatum van het project.

§ 4. Binnen een maand na de einddatum van het project dient de nascholingsorganisatie een eindrapport in bij de bevoegde dienst van het departement onderwijs.

In een eindrapport wordt verantwoord in welke mate de uitvoering van het project overeenstemt met de aanvraag.

Daarnaast bevat het eindrapport ook een projectoverzicht bestaande uit de volgende bijlagen :

- 1° een alfabetisch gerangschikte deelnemerslijst : naam, adres, telefoon, school;
- 2° een gehandtekeningde deelnemerslijst per sessie, coachings- of nazorgmoment;
- 3° een overzichtslijst van alle sessies, coachings- of nazorgmomenten die plaatsvonden;
- 4° een evaluatie : modelformulieren en/of beschrijving, en ook de resultaten hiervan;
- 5° facultatief : extra verduidelijkende informatie die de nascholingsorganisatie onontbeerlijk acht.

§ 5. Op basis van de beoordeling van het ingediende dossier wordt een tweede schijf uitbetaald.

§ 6. Het project wordt beoordeeld op basis van het eindrapport en het projectoverzicht. De nascholingsorganisaties moeten door middel van het projectoverzicht het aantal sessies die plaatsvonden aantonen.

Het toegekende bedrag bij de eindafrekening wordt na de beoordeling van het eindrapport als volgt berekend :

het toegekende bedrag eindafrekening =

[(aantal sessies die effectief plaatsvonden) x (standaardprijs per sessie)

+

(aantal coachings- of nazorgmomenten die plaatsvonden) x (standaardprijs per coachings- en/of nazorgmoment)

+

BTW, indien van toepassing, berekend op basis van het aantal doorgegangene sessies]

Het verloop van deze sessies, coachings- en nazorgmomenten wordt bepaald in de projectaanvraag.

Als het toegekende bedrag bij de eindafrekening kleiner is dan het reeds uitbetaalde bedrag van de eerste schijf wordt het verschil teruggevorderd.

Het maximaal toegekende bedrag bij de eindafrekening kan niet hoger zijn dan het vastgelegde bedrag voor het volledige project.

§ 7. Organisaties die middelen niet overeenkomstig hun bestemming besteden, die niet tijdig aanwenden of de contractuele voorwaarden niet naleven, komen tijdens de volgende drie schooljaren niet meer in aanmerking voor financiering van nascholingsprojecten in het kader van de nascholing op initiatief van de Vlaamse regering. »

**Art. 7.** De bijlage, gevoegd bij hetzelfde besluit, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2001.

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
M. VANDERPOORTEN

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2002 — 2594

[C — 2002/35927]

**29 MARS 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1996 déterminant la procédure d'attribution de projets de formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 16 avril 1996 relatif à la formation des enseignants et à la formation continuée, notamment les articles 53 et 55;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1996 déterminant la procédure d'attribution de projets de formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 septembre 2001;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 32.787/1 du Conseil d'Etat, donné le 31 janvier 2002, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1996 déterminant la procédure d'attribution de projets de formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand, le mot « décembre » est remplacé par le mot « novembre ».

**Art. 2.** Dans l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998, les mots « qui comprend la description du thème, des objectifs, du groupe cible, de la méthode, du matériel utilisé, du budget et du mode d'évaluation interne » sont remplacés par les mots « dont le modèle est arrêté par le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions. Ce modèle sera communiqué lors de l'annonce des thèmes prioritaires de formation continuée. »

**Art. 3.** Dans l'article 10 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998, les mots « l'Argo » sont remplacés par les mots « l'enseignement communautaire ».

**Art. 4.** Dans l'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998, les mots « dont le modèle est joint en annexe au présent arrêté » sont rayés.

**Art. 5.** L'article 12 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Du budget global pour la réalisation de la formation continuée de l'initiative du Gouvernement flamand, 10 % au maximum est annuellement destiné :

1° au contrôle de la qualité sur le plan administratif et du contenu des projets de formation continuée, y compris l'évaluation telle que visée à l'article 57, alinéa 2 du décret du 16 avril 1996 relatif à la formation des enseignants et à la formation continuée;

2° à des projets concernant des propositions innovatrices de formation continuée qui ne répondent pas à l'article 53 du décret du 16 avril 1996 relatif à la formation des enseignants et à la formation continuée, mais qui, par contre, tiennent compte de recherches scientifiques récentes. Ces projets ne sont pas assujettis à la procédure de sélection décrite aux articles à 11 inclus. Les projets sont soumis à l'approbation du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions. »

**Art. 6.** L'article 13 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Lors de l'approbation du projet, un prix standard par session est fixé par projet, sur la base de la demande et de la budgétisation introduites. Un prix standard est calculé également pour le coaching et le suivi. Ces prix standard et le nombre de sessions envisagées sont stipulés dans le contrat. Si, dans la budgétisation sollicitée, il y a mention de T.V.A., celle-ci n'est pas calculée dans les prix standard.

§ 2. Le contrat contient toute information spécifique sur le projet.

§ 3. Le montant octroyé chaque année scolaire pour les projets de formation continuée est payé en deux fois. La première tranche à concurrence de 50 % est payée dans le courant du mois après la date de mise en route du projet.

§ 4. Dans le mois de la fin du projet, l'organisation de formation continuée introduit un rapport final auprès du service compétent du département de l'Enseignement.

Dans le rapport final, l'exécution du projet est justifiée par rapport à la demande.

En outre, le rapport final contient un aperçu du projet qui consiste des annexes suivantes :

- 1° une liste des noms des participants par ordre alphabétique : nom, adresse, téléphone, école;
- 2° une liste signée des participants par session ou par temps de coaching ou de suivi;
- 3° une liste synoptique de toutes les sessions et temps de coaching et de suivi qui ont eu lieu;
- 4° une évaluation : formulaires types et/ou description, ainsi que les résultats;
- 5° facultatif : information explicative complémentaire que l'organisation de formation continuée estime indispensable.

§ 5. Sur la base de l'évaluation du dossier introduit, une deuxième tranche est payée.

§ 6. Le projet est évalué sur la base du rapport final et de l'aperçu du projet. Les organisations de formation continuée sont tenues de démontrer, à l'aide de l'aperçu du projet, le nombre de sessions qui ont eu lieu.

Le montant attribué lors du décompte final est calculé comme suit après l'évaluation du rapport final :

le montant attribué lors du décompte final =

[(nombre de sessions ayant eu lieu effectivement) x (prix standard par session)

+

(nombre de temps de coaching ou de suivi ayant eu lieu) x (prix standard par temps de coaching et/ou de suivi)

+

T.V.A., si d'application, calculé sur la base du nombre de sessions ayant eu lieu]

Le déroulement de ces sessions et temps de coaching et de suivi est décrit dans le demande de projet.

Si le montant attribué lors du décompte final est inférieur au montant déjà payé de la première tranche, la différence est récupérée.

Le montant maximum attribué lors du décompte final ne peut être supérieur au montant fixé pour la totalité du projet.

§ 7. Les organisations qui n'affectent pas les moyens octroyés conformément à leur destination, ne les utilisent pas dans les délais prévus ou n'observent pas les conditions contractuelles, n'entrent plus en ligne de compte pendant les trois prochaines années scolaires pour le financement de projets de formation continuée dans le cadre de la formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand. »

**Art. 7.** L'annexe jointe au même arrêté est abrogée.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2001.

**Art. 9.** Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 2595

[C — 2002/35901]

**3 MEI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot ratificatie van de overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, ondertekend in Londen op 4 december 1991 en goedgekeurd bij decreet van 23 maart 2001**

De Vlaamse regering,

Gelet op het verdrag van Wenen van 23 mei 1969 inzake het verdragenrecht, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 81, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 5 mei 1993;

Gelet op het decreet van 23 maart 2001 houdende instemming met de overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, ondertekend in Londen op 4 december 1991;

Overwegende dat bovenvermelde overeenkomst op 16 januari 1993 in werking is getreden;

Overwegende dat artikel XII van bovenvermelde overeenkomst bepaalt dat ze voor een ondertekenende of toetredende staat in werking treedt op de dertigste dag na de dag waarop akte van bekrachtiging, van aanvaarding, van goedkeuring of van toepassing werd neergelegd;

Gelet op het begrotingsakkoord gegeven op 29 maart 2002;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw en van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, ondertekend te Londen op 4 december 1991 en goedgekeurd bij decreet van 23 maart 2001, wordt geratificeerd.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 3 mei 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,  
P. VAN GREMBERGEN

—  
TRADUCTION

F. 2002 — 2595

[C — 2002/35901]

**3 MAI 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand portant ratification de l'accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, signé à Londres le 4 décembre 1991 et approuvé par le décret du 23 mars 2001**

Le Gouvernement flamand,

Vu la Convention sur le droit des traités, faite à Vienne le 23 mai 1969, notamment l'article 11;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 81, modifié par la loi spéciale du 5 mai 1993;

Vu le décret portant assentiment à l'accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, signé à Londres le 4 décembre 1991;

Considérant que l'accord précité est entré en vigueur le 16 janvier 1993;

Considérant que l'article XII de l'accord précité stipule qu'il entrera en vigueur pour un Etat signataire ou adhérent le trentième jour après la date de dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion;

Vu l'accord budgétaire donné le 29 mars 2002;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est procédé à la ratification de l'accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, signé à Londres le 4 décembre 1991 et approuvé par le décret du 23 mars 2001.

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant la Politique extérieure dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,  
V. DUA

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,  
P. VAN GREMBERGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2002 — 2596

[C — 2002/29325]

**15 JUIN 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une allocation aux membres du personnel chargés des missions de Conseiller en prévention du service interne pour la Prévention et la Protection au travail du Comité supérieur de concertation du Secteur XVII**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment les articles 33 et suivants;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> juillet 1982 portant création du Commissariat général aux Relations internationales;

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, tel que modifié, notamment l'article 19;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1997 portant création du Service de Perception de la Redevance Radio-Télévision de la Communauté française, notamment l'article 7;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 août 2001;